

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 15 (1988)
Heft: 3

Anhang: Local news : Swiss Society of New Zealand

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

PATRON: Mr F. Wyss, Charge d' Affaires, Embassy of Switzerland, PO Box 386 Wellington 1. Phone 721-593.

PRESIDENT: Andre Schleicher, 72 Duthie St, Karori, Wellington. Phone 769-208.

VICE-PRESIDENT: Max Fuhrer, Ohariu Valley Rd, Johnsonville. Phone 780-003.

SECRETARY/TREASURER: Lina Sutherland, 84 Calcutta St, Kandallah. Phone 793-895.

DELEGATE TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND:

Mr H. Messmer, 15 Fortification Rd, Wellington.

EDITING COMMITTEE OF HELVETIA:

EDITOR: Lotti Napp, 61 Pembroke Rd, Wellington 5. Phone 757-594.

CLUB REPRESENTATIVES

AUCKLAND:

President: Marie-Therese Melville-Schoepfer, PO Box 69-123, Glendene, Auckland. Phone 836-1488.

Vice-President: Rolf Gubser, Spur Rd, RD 3, Stillwater. Phone HBC 65-366.

Treasurer: Claire Bodmer, 28 Stanley Rd, Glenfield, Auckland. Phone 444-7889.

Secretary: Hans Reiser, 6 Greendale Spur, Glenfield, Auckland. Phone 444-1639.

CHRISTCHURCH:

President: Walter Puntener, 47 Waiau St, Christchurch 2. Phone 383-371.

Vice-President: Walter Oberli, 159 Estuary Rd, Christchurch. Phone 889-495.

Secretary: Johanna Cunningham, 98 Soleares Ave, Christchurch 8. Phone 849-003.

Treasurer: Edwin Fornasier, 11 Keller St, Christchurch 1. Phone 893-298.

HAMILTON:

President: Herbert Staheli, Box 5253, Frankton. Phone 77-220 bus.

Vice-President: Martin Rust, 5 Hyde Ave, Hamilton. Phone 72-588.

Secretary: Erika Rufer, 31 Carrington Ave, Hamilton. Phone 69-266.

Treasurer: Bruno Rufer, 31 Carrington Ave, Hamilton. Phone 69-266.

TARANAKI:

President: Mr Ruedi Dudli, Eltham Rd, RD 29 Kaponga. Phone 624 Auroa.

Secretary: Mrs Doreen Schuler, Palmer Rd, Box 33 Kaponga. Phone 533 Kaponga.

Treasurer: Mr Ruedi Kull, Salisbury Rd, RD 24 Stratford. Phone 716 Midhirst.

WELLINGTON:

President: Hansueli Rickli, 45 Aniseed Grove, Upper Hutt. Phone 264-109.

Vice-President: Roland Schuetz, 35 East Street, Petone. Phone 686-772.

Secretary: Ursula Zbinden, 381 Main Rd, Linden. Phone 324-468.

Treasurer: Ruth Messmer, 15 Fortification Rd, Seatoun, Wellington. Phone 886-249.

RIFLEMASTERS

SWISS SOCIETY: H. Scherrer, Whitemans Valley Rd, Upper Hutt. Phone 279-180.

AUCKLAND SWISS CLUB: Mr Alf Vordermann, 13 Moreland Avenue, Mt Albert, Auckland. Phone 863-603.

HAMILTON SWISS CLUB: Mr Walter Zuber, Box 11-026, Hamilton. Phone 62-414.

TARANAKI SWISS CLUB: **Carabiner:** Mr R. Dudli, RD 29 Kaponga. Phone 624 Auroa;

Small Bore: Mr Len Chamberlain, Skeet Rd. Phone 8767 Manaia.

WELLINGTON SWISS CLUB: Mr H. Scherrer, Whitemans Valley Rd, Upper Hutt, RD. Phone 279-180.

Please send your contributions for the Helvetia and the Swiss Review to Lotti Napp, 61 Pembroke Road, Wellington 5. The respective deadlines are: Swiss Review 14.10, 1988.
Helvetia: 20th the following months: September, November, 1988.

FORTHCOMING EVENTS:

HAMILTON SWISS CLUB: October 8: Fondue Evening and Medal Presentation 8 p.m.
Eureka Hall.

November 12: Gemutlicher Abend, Swiss Craft premises, Frankton.
Bring a plate, please.

WELLINGTON SWISS CLUB: September 10: Fondue Evening
October 15: Berner Evening
November 12: Club Evening



LETTER from the editor...

It is difficult to write for the Swiss Review: anything topical is out because of the long deadlines; there is not enough space for philosophising, and the readership is too diverse. This time, I am addressing myself to a very special reader: the compatriot who is a long time resident of New Zealand, not a member of a Swiss Club, a bit out of touch with things at home, but interested...

First then, the very condensed news from Switzerland: The EEC countries become ONE big market by 1992. This unification of almost all economic activities in Europe, with the exclusion of Switzerland, looms dark and menacing over our home country. For political, social and economic reasons, Switzerland is unable to join the Community. To secure the all important European export markets, bilateral treaties have to be concluded with each of the 12 member countries.

Special Fares With Quality Service

Swissair, in association with Air New Zealand, offers you budget fares to Switzerland.

SWISSAIR and AIR NEW ZEALAND meet together in Singapore on Friday and Tuesday going to Switzerland, returning from Switzerland to New Zealand on a Monday and Thursday.

STOPOVER IN SINGAPORE?

SWISSAIR has three flights per week from Singapore to Switzerland so you might like to stay over in Singapore for a while and take advantage of Air New Zealand's special accommodation packages called HOTPAC.

GOING BEYOND SWITZERLAND?

Then may we suggest the very special Round The World Air Fare that Swissair operates in conjunction with Air New Zealand.

For further enquiries contact your local travel agent or SWISSAIR.

SWISSAIR SALES OFFICE,
1 QUEEN STREET,
AUCKLAND. TELEPHONE 794-664.

The 12 also form an almost irresistible pressure group in other areas, especially transport. Ever since the Middle Ages, the main North-South Trade Routes have passed through Switzerland. For centuries that was a blessing, but it has now become a nightmare. The Community demands free through passage for 40 tonne trucks, day and night, seven days a week. The quality of life of the people in the most affected areas in the Cantons of Uri, Ticino and Graubunden would certainly suffer and the increase in air pollution would adversely affect the already dying forests.

At present, Switzerland enforces protective traffic regulations as to weight of trucks and hours of operation. The existing roads over and under the alps could not cope with the density of traffic and the weight should the Community force Switzerland to rescind the regulations. Not very good news this time - I'll try to pick something more cheerful for the next issue. L.N.

And second: Why don't you give the Swiss Club near you a try?!





**EX-KIWI CLUB SCHWEIZ
VERWANDTEN-
BESUCHE
NEUSEELAND**

ZÜRICH – NEUSEELAND – ZÜRICH

Fr. 2600.–
(1.4.88 – 30.9.88)

Fr. 2800.–
(1.10.88 – 31.3.89)

Begleitete Gruppenflüge ab Zürich

(Schweizer Reiseleitung)

16. Nov. 88 – 19. Dez. 88	4. Jan. 89 – 6. Feb. 89
7. Dez. 88 – 9. Jan. 89	11. Jan. 89 – 13. Feb. 89
14. Dez. 88 – 16. Jan. 89	18. Jan. 89 – 20. Feb. 89
21. Dez. 88 – 23. Jan. 89	1. Feb. 89 – 6. März 89
28. Dez. 88 – 30. Jan. 89	8. Feb. 89 – 13. März 89

Wir organisieren Camper-, Bus- oder Abenteuerferien in Neuseeland.
Für Südsee-Ferien sind wir Spezialisten.



Die einzigen
Neuseeland-Spezialisten
der Schweiz:

Bruno Böckli
Ueli Bächer

Zürcherstrasse 1 056 221 222

**F A S S L E R
Swiss
Sausage Co.**

- ★ Cervelas ★ ★ Schueblig
- ★ Wienerli ★ Bratwuerst
- ★ Frankfurters ★ Lyoners
- ★ Landjaeger
- ★ Fleischkaes
- ★ Mostbroekli ★ Aufschnitt

**Te Aroha West
48-813**

**THE WINE PRESS
Bethlehem Tauranga
Colleen and Henri Limacher's
WINE BOUTIQUE
AND
DELI BAR**

Suppliers of Handcrafted
Cheese
Fondue Pans
**MAIN WAIHI ROAD,
BETHLEHEM
TAURANGA PH. 62522**

**BAY OF ISLANDS
Paihia - 'Helvetia Lodge'**

★ SUPER SPECIALS ★

Easter to Christmas 1988

- \$180 - 5 nights for 2
- \$120 - 3 nights for 2
- \$45 - 1 night for 2
- \$9 - each extra person per night

MOTEL UNIT:

Downstairs modern, fully self-contained, colour T.V. etc., 5 minute flat walk to beach, wharf and main shopping centre.

or

BED & BREAKFAST

- \$30 per night for 1
- \$40 per night for 2

★ ★ ★

Christmas to Easter 1989

MOTEL UNIT:

- \$50 per night for 2
- \$10 each extra person per night

BED & BREAKFAST

- \$35 per night for 1
- \$45 per night for 2

Write or Phone:

**Carel & Jack Jost
41 School Road, Paihia
Phone 27-046**



68/70 GREEN-MOUNT DR.
EAST TAMAKI
PO BOX 51-520
PAKURANGA
AUCKLAND
TELEPHONE
274-4455

FRYING/BOILING SAUSAGES

Veal Bratwurst, Weisswurst, Chorizo, Chippolata, Merguez (Hot Spicy Saus.), Frankfurters, Cervelas, Beersticks, Thuringer (Pork Saus.).

LOAFS

Veal-Pork Loaf, Beer-Loaf, Pork Brawn, Leberkaese.

COLD CUTS

Bierwurst, Balleron, Lyoner, Swiss Hamroll, Garlic, Garlic with Peppercorn.

SMOKED PRODUCTS

Beef, Pastrami (Beef), Pork, Kassler, Ham on the Bone, Shoulder Ham, Continental Speck, Rippli.

SALAMI

Tipo Nostrano, Salametti Lugano, Landjaeger, Pizza Salami.

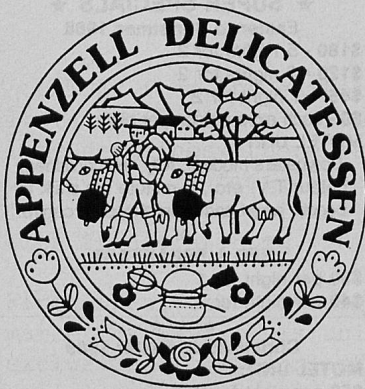
FRESH MEATS

Pork, Beef, White Veal.

MISCELLANEOUS

Mostbrockli, Coppa-Collo, Roher Speck, Leberwurst.

The House of Fine Meats



506a Broadway, Wellington
Telephone: 886-560

Pates, a great variety of salads and quiches, carrot cake and cold meats - all prepared and made on the premises. European style cuisine available for all of your catering requirements.

Proprietors:

Karl and Theresa Signer



HEIDI LOUNGE SUITE

Teteron padded cushions for the modern appearance. A really elegant, attractive new design from Switzerland proving very popular here in New Zealand.

May be covered in Dralon, Wool or Leather
Call us ...

Herbert & Joe Staheli, Managers

SWISSCRAFT LTD

33-39 Colombo Street, Frankton

P.O. Box 5253

Telephone 73-039, 77-220 Hamilton

**NEW
AIRFARES
1988**

TO ZURICH

APRIL/MAY **\$2300** return Singapore Airlines

APRIL **\$2499** return Air New Zealand & Swissair

APRIL **\$2374** return Air New Zealand & Finnair

MAY **\$2599** return Air New Zealand & Swissair to Frankfurt

Fly Air New Zealand all the way and save \$
Book now with:

 **Campbells
Holiday Shoppe**

For bookings phone collect (0663) 5217 Stratford
IATA & TAANZ BONDED MEMBER

KNORR - SWISS

**All Knorr
Products are
Available.**

Soups • Sauces
Aromat • Aromat for Meat
Liquid Seasoning
Herbmix.

Write or Phone:

Hans Fitzi

12 Darwin Lane,

Remuera,

Auckland - (09) 548-899